

Паспорт
A2L.PR10.001.1**Основные сведения об изделии**

Отвёртка-пробник типа ОП-1Т серии ARMA2L товарного знака IEK (далее – пробник) выполнена в виде шлицевой отвертки и предназначена для тестирования путем световой индикации элементов цепей переменного тока в электроприборах и т.п.

По своим характеристикам пробник соответствует требованиям технического регламента ТР ТС 004/2011.

Нормальными условиями эксплуатации пробников являются:

- температура окружающей среды от минус 20 °С до плюс 50 °С;
- высота над уровнем моря не более 2000 м;
- максимальная относительная влажность 80 % для температур до плюс 30 °С, линейно уменьшающаяся до относительной влажности 50 % при температуре плюс 40 °С;
- окружающая среда невзрывоопасная, не содержащая агрессивных газов и паров в концентрациях, разрушающих металлы и изоляцию, не насыщенная токопроводящей пылью и водяными парами.

Технические данные

Основные технические характеристики пробника приведены в таблице 1.

Таблица 1

Параметр	Значение
Тип теста	1-полюсный
Способ измерения	контактный
Индикация напряжения	неоновая лампа
Диапазон напряжения	105 - 250 В, переменное напряжение
Класс защиты от поражения током по ГОСТ 12.2.007.0	II

Комплектация

Комплект поставки приведен в таблице 2.

Таблица 2

Наименование	Количество, шт.
Пробник	1
Пластиковый подвес	1

Правила и условия безопасного и эффективного использования

Пробник соответствуют категории измерений III по ГОСТ 12.2.091.

Пробник не предназначены для применения в качестве указателя напряжения по ГОСТ 20493 в электроустановках постоянного и переменного тока напряжением до 1000 В.

Пробник нельзя использовать в условиях высокой влажности (дождь, роса) для диагностики цепей.

Пробник нельзя использовать для проверки электрических цепей, находящихся под напряжением выше указанного в таблице 1.

При нормальном функционировании по истечении срока службы изделие не представляет опасности в дальнейшей эксплуатации.

Правила эксплуатации

Пробник предназначен для определения фазного провода в цепях переменного тока контактным методом. Для проверки правильности расположения однополюсных выключателей бытовых электроприборов в фазном проводе, вставьте двухполюсную вилку прибора в розетку, предварительно отключив однополюсный выключатель. Возьмите пробник за ручку, касаясь торцевого винта, и прикоснитесь щупом пробника к контактному зажиму прибора.

Свечение неоновой лампы пробника будет означать, что выключатель расположен в фазном проводе.

Поменяйте полюса вилки и убедитесь в отсутствии свечения неоновой лампы пробника.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ

Эксплуатировать пробник с разобранным или треснувшим корпусом, а также вскрывать корпус пробника

Использовать пробник в качестве отвёртки для затягивания винтов с усилием крутящего момента более 1,3 Н·м

Транспортирование, хранение и утилизация

Транспортированием пробников осуществляется в упаковке изготовителя допускается любым видом крытого транспорта,

обеспечивающим предохранение пробников от механических повреждений, загрязнений и попадания влаги, при температуре от минус 20 °С до плюс 50 °С.

Хранение пробников необходимо осуществлять в упаковке изготовителя в помещениях с естественной вентиляцией при температуре окружающего воздуха от минус 20 °С до плюс 50 °С и относительной влажности 50 % при температуре плюс 40 °С. Допускается хранение пробников при относительной влажности 80 % и температуре плюс 30 °С.

Пробники не представляют опасности для жизни, здоровья людей и окружающей среды после окончания срока службы.

Утилизация пробников производится в соответствии с требованиями законодательства стран реализации.

Срок службы и гарантии изготовителя

Гарантийный срок эксплуатации пробников – 2 года со дня продажи при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, транспортирования и хранения.

Срок службы инструмента – более 5 лет.

EN

ARMA2L SCREWDRIVER-PROBE TYPE ОП-1Т

Passport

A2L.PR10.001.1

Basic product information

Screwdriver-probe type ОП-1Т ARMA2L series of IEK trademark (hereinafter referred to as the probe) is made in the form of a slotted screwdriver and intended for testing by means of light indication of elements of AC circuits in electrical appliances, etc.

Normal operating conditions for the probes are:

- ambient temperature from minus 20 °С to plus 50 °С;
- height above sea level is not more than 2000 m;
- maximum relative humidity of 80 % for temperatures up to plus 30 °С, decreasing linearly to a relative humidity of 50 % at a temperature of plus 40 °С;
- the environment is non-explosive, not containing aggressive gases and vapors in concentrations that destroy metals and insulation, not saturated with conductive dust and water vapor.

Technical data

Main technical characteristics of the probe are shown in table 1.

Table 1

Parameter	Value
Test type	1-pole
Measurement method	contact
Voltage indication	neon lamp
Voltage range	105–250 V, AC voltage
Protection class against electric shock	II

Complete set

Complete set is shown in table 2.

Table 2

Denomination	Quantity, pcs.
Probe	1
Plastic hanger	1

Terms and conditions for safe and efficient use

Probe conforms to measurement category III according to IEC 61010-1.

The probe is not intended for use as a voltage indicator in electrical installations of direct and alternating current with voltage up to 1000 V.

The probe cannot be used in conditions of high humidity (rain, dew) for circuit diagnostics.

The probe must not be used to test electrical circuits with voltages higher than those specified in table 1.

In normal operation, at the end of its service life, the product does not pose a hazard in further operation.

Operating rules

The probe is designed to determine the phase wire in AC circuits by the contact method. To check the correct location of the single-pole switches of household electrical appliances in the phase wire, insert the two-pole plug of the appliance into the socket, having previously turned off the single-pole switch. Take the probe by the handle, touching the end screw, and touch the probe to the device terminal.

Probe's neon lamp glowing means that the switch is located in the phase wire.

Change the poles of the plug and make sure that the neon lamp of the probe is not glowing.

IT IS FORBIDDEN

Operate the probe with a disassembled or cracked case, as well as open the probe case

Use the probe as a screwdriver to tighten screws with a torque more than 1,3 N·m

Transportation, storage and disposal

Transportation of probes is carried out in the manufacturer's packaging by any type of covered transport that provides protection of probes from mechanical damage, contamination and moisture ingress, at temperatures from minus 20 °C to plus 50 °C.

Probes must be stored in the manufacturer's packaging in rooms with natural ventilation at an ambient temperature of minus 20 °C to plus 50 °C and a relative humidity of 50 % at a temperature of plus 40 °C. Probes may be stored at a relative humidity of 80 % and a temperature of plus 30 °C.

Probes do not pose a danger to human life, health and the environment after the end of their service life.

Probes are disposed of in accordance with the requirements of the legislation of the countries of sale.

Service life and manufacturer's warranties

Warranty period of the probe's operation is 2 years from the date of sale, provided that the consumer observes the rules for operation, transportation and storage.

Service life of the probe' is more than 5 years.

В период гарантийных обязательств и при возникновении претензий обращаться к продавцу или в организации:

During the warranty period and in the event of claims, contact the seller or the organizations:

**Российская Федерация
ООО «ИЭК ХОЛДИНГ»**

142100, Московская область, г. Подольск,
проспект Ленина, дом 107/49, офис 457
Тел./факс: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru
www.iek.ru

**МОНГОЛИЯ
«ИЭК Монголия» КОО**

Улан-Батор, 20-й участок Баянгольского
района, Западная зона промышленного
района 16100,
Московская улица, 9
Тел.: +976 7015-28-28
Факс: +976 7016-28-28
info@iek.mn
www.iek.mn

**Республика Молдова
«ИЭК ТРЭЙД» О.О.О.**

MD-2044, город Кишинев,
ул. Мария Дрэган, 21
Тел.: +373 (22) 479-065, 479-066
Факс: +373 (22) 479-067
info@iek.md; infomd@md.iek.ru
www.iek.md

**Страны Азии
Республика Казахстан**

ТОО «ТД ИЭК. КАЗ»
040916, Алматинская область, Карасайский
район, с. Иргели, мкр. Аюкол 71А
Тел.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50
infokz@iek.ru
www.iek.kz

**УКРАИНА
ООО «ТОРГОВЫЙ ДОМ
УКРЭЛЕКТРОКОМПЛЕКТ»**

08132, Киевская область,
Киево-Святошинский район,
г. Вишневое, ул. Киевская, 6-В
Тел.: +38 (044) 536-99-00
info@iek.com.ua
www.iek.ua

**Russian Federation
LLC "IEK HOLDING"**

107/49 Prospect Lenina, office 457, Podolsk,
Moscow region, 142100
Tel./fax: +7 (495) 542-22-27
info@iek.ru
www.iek.ru

**Mongolia
"IEK Mongolia" LLC**

Mongolia, Ulan-Bator, 20th lot of,
Bayangol District,
Western Industrial Area-16100,
Moscow street-9
Tel.: +976 7015-28-28
Fax: +976 7016-28-28
info@iek.mn
www.iek.mn

**Republic of Moldova
"IEK TRADE" L.L.C.**

21 Maria Dragan str., Chisinau, MD-2044
Tel.: +373 (22) 479-065, 479-066
Fax: +373 (22) 479-067
info@iek.md; infomd@md.iek.ru
www.iek.md

**Asian countries
Republic of Kazakhstan**

LLP "TH IEK.KAZ"
71A mkr. Akzhol, s. Irgeli, Karasaiskiy district,
Almaty region, 040916
Tel.: +7 (727) 237-92-49, 237-92-50
infokz@iek.ru
www.iek.kz

**Ukraine
LLC «TRADE HOUSE
UKRELEKTROKOMPLEKT»**

08132, Ukraine, Kiev region,
Kyevo-Svyatoshinskiy district,
Vishnevoe, Kievskaya street 6-V
Tel.: +38 (044) 536-99-00
info@iek.com.ua
www.iek.ua

Страны Европы**Латвия****ООО "IEK Northern Europe"**

Адрес: Ропажский край, Стопиньская волость, Румбула, улица Маскавас 497, LV-2121
Тел.: +371 67205159, +371 28684723
E-mail: infoneu@iek.group
Сайт: www.iek.group

Республика Беларусь**Представительство****ООО «ИЭК ХОЛДИНГ»**

в Республике Беларусь
220025, г. Минск, ул. Шафарнянская, д. 11, пом. 36
Тел.: +375-17-363-44-12(11)
iek.by@iek.ru
www.iek.ru

Страны Закавказья**Грузия****ООО «ИверияЭлектроКомплект»**

Место нахождения: 0182, г. Тбилиси, Самгорский район, ул. Шуамта 20
Адрес для предъявления претензий потребителей: 0101, г. Тбилиси, ул. Дадияни 7, офис 323 Б
Tel: +995 032 2831014
www.iek.com.ge

Республика Узбекистан**ИП ООО «AziaElektroKomplekt»**

Место нахождения: г. Ташкент, Яшнабадский район, 100074, ул. Мухтара Ашрафий, 2-й проезд, дом 5
Адрес для предъявления претензий потребителей: г. Ташкент, Яшнабадский район, 100074, ул. Мухтара Ашрафий, 2-й проезд, дом 4
телефон: +99878 122 84 31, +99878 122 84 32
info@iek.uz
www.iek.uz

Europe**Latvia****SIA "IEK Northern Europe"**

Address: Maskavas iela 497, Rumbula, Stopiņu pagasts, Ropažu novads, LV-2121
Tel: +371 67205159, +371 28684723
E-mail: infoneu@iek.group
Web: www.iek.group

Republic of Belarus**Representative office****of LLC "IEK HOLDING"**

in the Republic of Belarus
220025, Minsk, ul. Shafarnyanskaya, h. 11, room 36
Tel.: +375-17-363-44-12(11)
iek.by@iek.ru
www.iek.ru

Caucasus Countries**Georgia****IveriaElektroKomplekt LLC**

Registered address: Shuamta str., N20, Samgonis District, Tbilisi, 0182
Address for filing consumers' claims: office 323B, Dadiani str., N7, Tbilisi, 0101
Tel: +995 032 2831014
www.iek.com.ge

Republic of Uzbekistan**FE "AziaElektroKomplekt" LLC**

Registered address: house 5, passage 2, Mukhtara Ashrafi street, Yashnabad district, Tashkent, 100074
Address for filing consumers' claims: house 4, passage 2, Mukhtara Ashrafi street, Yashnabad district, Tashkent, 100074
Phone number: +99878 122 84 31, +99878 122 84 32
info@iek.uz
www.iek.uz

Свидетельство о приёмке / Acceptance certificate

ARMA2L Отвертка-пробник типа ОП-1Т изготовлена в соответствии с действующей технической документацией и признана годной для эксплуатации.

Номер партии, месяц и год изготовления изделия указаны на упаковке.

ARMA2L Screwdriver-probe type ОП-1Т is manufactured in accordance with the current technical documentation and is recognized as fit for use.

The batch number, month and year of manufacture of the product are indicated on the package.

Штамп ОТК / QC stamp _____

Дата продажи / Date of sale _____

Штамп магазина / Store stamp _____

Произведено: ИИХ ЧЭН ФАКТОРИ КО., ЛТД. ном. 103, Нань Кан 3й роад, Нань Кан Индастриал ареас, Нань Тоу, 540029, Тайвань (Китай)

Made by / Được sản xuất bởi: YIH CHENG FACTORY CO., LTD.

NO.103, NAN KANG 3 ROAD, NAN KANG INDUSTRIAL AREAS, NAN TOU, 540029, TAIWAN (CHINA)

Импортер: ООО «ЭНЕРДЖИ ЛОДЖИСТИКС» 142100, Московская область, город Подольск, улица Комсомольская, дом 1, строение 2, помещение 1, номер на плане 10

Nhà nhập khẩu: CÔNG TY TNHH IEK SOUTH EAST ASIA 23, Tầng 2, tòa nhà Hado Airport, số 2 Hồng Hà, Phường 2, Quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam